

A COLEÇÃO DO VISCONDE DA CARREIRA

Pedro de Azevedo inicia o seu artigo "A Colecção do Visconde da Carreira", publicado em 1914¹, escrevendo «Há poucas semanas surgiu entre nós a ideia de se aproveitarem os amplos mananciais dos arquivos do Vaticano para a nossa história sendo o apresentante dela o director do Instituto de Santo António, estabelecimento de origens remotas que Portugal conserva em Roma agora secularizado»². Acrescenta tratar-se de uma «ideia» que ao tempo não era nova embora não concretizada até então. Sublinha o seu interesse científico pois «é possível que ela trouxesse a ampla renovação dos estudos históricos em Portugal de que precisamos, por fazer criar a classe de especialistas que nos falta»³. Destaca, neste âmbito, a importância do trabalho dos «futuros arquivistas e professores de história das nossas Universidades.»⁴. Salienta o impacto, que a abertura das coleções, pelo papado, teve na consulta das fontes pelos eruditos, e o número de

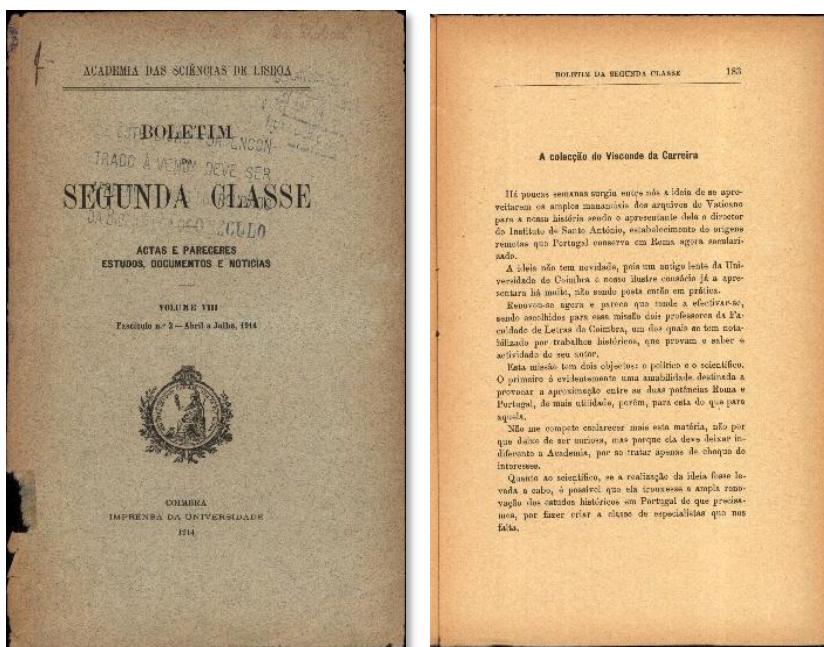


Figura 1: AZEVEDO, Pedro – A Coleção do Visconde da Carreira. Academia das Ciências de Lisboa. "Boletim da Segunda Classe: actas e pareceres, estudos, documentos e notícias". Coimbra: Imprensa da Universidade, 1914. vol. 8, fascículo n.º 2 (abril a julho, 1914). p. 183 a 205

Biblioteca do Arquivo Nacional da Torre do Tombo, PP 457/96

¹ Pertenceu à Biblioteca do Século. Exemplar da Biblioteca do Arquivo Nacional Torre do Tombo, PP457/96. Na capa lê-se «Este livro se for encontrado à venda deve ser apreendido pois foi roubado da Biblioteca de "O Século"».

² *Idem*, p. 183.

³ *Ibidem*.

⁴ *Idem*, p. 184.

publicações já feitas⁵, uma delas com a menção dos documentos sobre Portugal.

O Autor entra no assunto do artigo assinalando a existência, em Lisboa, de duas coleções de cópias extraídas do Arquivo do Vaticano: a "Symmicta Lusitanica", existente na Biblioteca da Ajuda, formada por 200 volumes e começada no reinado de D. João V, e a "Colecção do Visconde da Carreira" «menos abundante», realizada a pedido do referido Diplomata, para serem guardadas no Real Arquivo da Torre do Tombo.

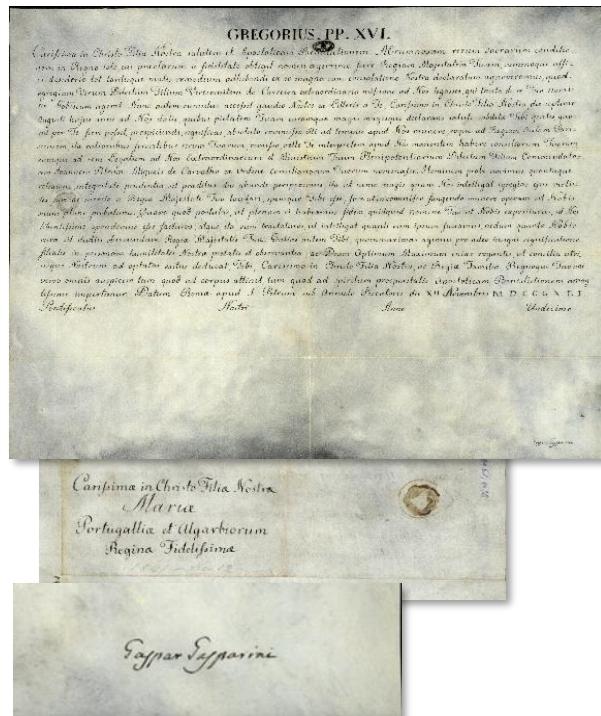


Figura 2: Breve "Abrumnosam rerum" do Papa Pio Gregório XVI dirigido à rainha D. Maria II referindo a missão extraordinária do visconde de Carreira e o ministro plenipotenciário João Pedro Miguéis de Carvalho. 1841-11-12
Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 61, n.º 2

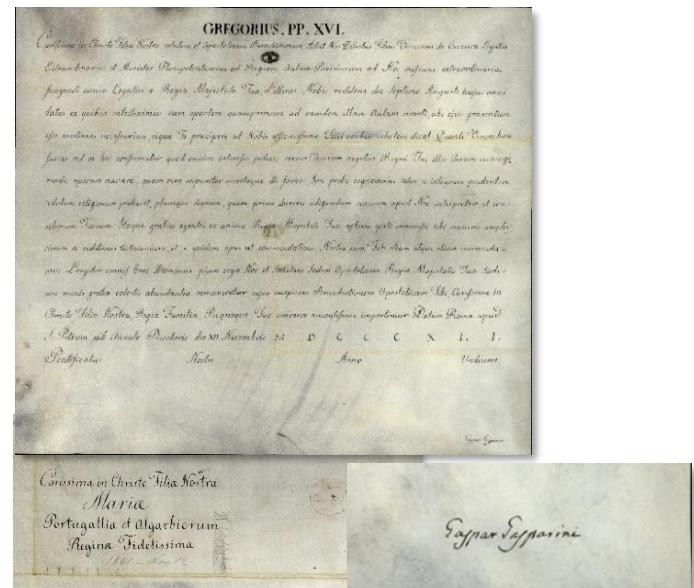


Figura 3: Breve "Adiit Nos" do Papa Pio Gregório XVI dirigido à rainha D. Maria II referindo o Legado extraordinário e ministro plenipotenciário Visconde de Carreira. 1841-11-12
Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 61, n.º 3

⁵ O Autor refere «um guia que conta duas edições, publicado por Brom, Director do Instituto Histórico Neerlandês em Roma». *Ibidem*

A missão do visconde da Carreira a Roma, como Legado extraordinário e ministro plenipotenciário, encontra-se documentada na coleção "Bulas", nos maços 61 e 63. Trata-se de Breves e de cópias de Breves do papa Gregório XVI dirigidos a D. Maria II, rainha fidelíssima de Portugal e do Algarve, acerca do visconde da Carreira⁶, da sua recredencial e da credencial de João Pedro Miguéis de Carvalho, igualmente ministro plenipotenciário, de 12 de novembro de 1841.

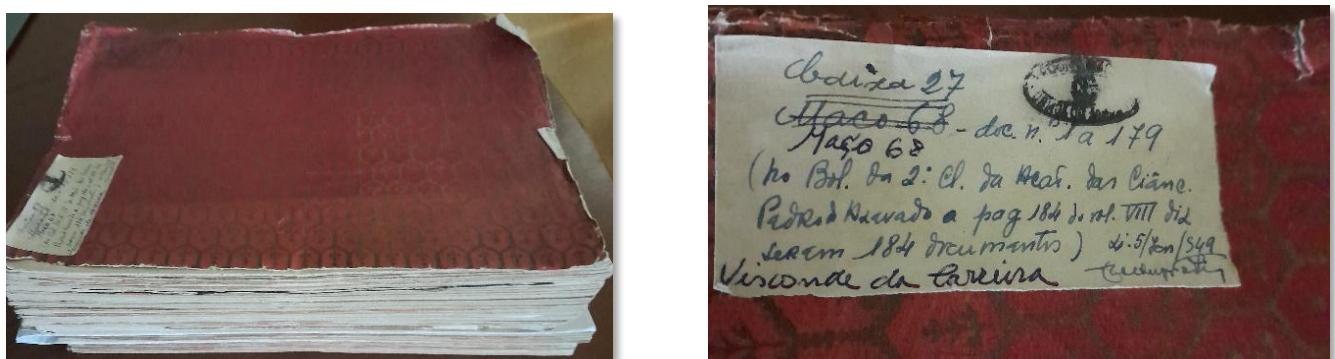


Figura 4: capilha e rótulo antes da intervenção de conservação e restauro
Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 1 a 179

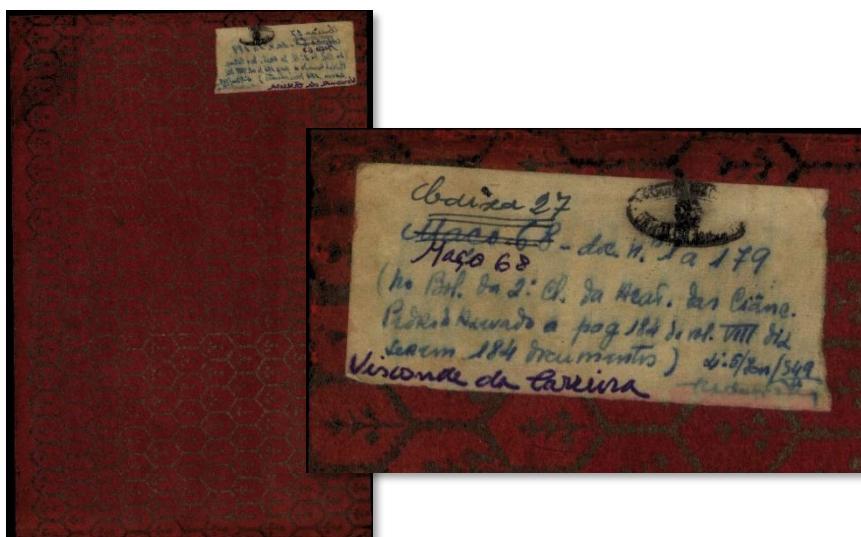


Figura 5: Capilha e rótulo
após intervenção de
conservação e restauro
Arquivo Nacional Torre do
Tombo, Bulas,
mç. 68, n.º 1 a 179

⁶ Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 61, n.º 1, n.º 2, n.º 3 (1841-05-17/1841-11-12). Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 63, n.º 71, n.º 70A (1841-11-12/1841-11-12).

Veja-se "Portal Diplomático. Santa Sé - Titulares". Legação no Vaticano. Visconde da Carreira. Ministro Plenipotenciário. Posse em 1840-06-20. Termo de funções em 1841-11-16. [Em linha]. [Consult. 16 Out. 2025]. Disponível em [WWW:URL:https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/relacoesbilaterais/paises-geral/titulares/santa-se-titulares](https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/relacoesbilaterais/paises-geral/titulares/santa-se-titulares). Trata-se de Luís António de Abreu e Lima.

O maço 68 de Bulas inclui as cópias autênticas em papel (numeradas a lápis de 1 a 179⁷), em cujo rótulo, aposto na folha da capilha da "Coleção do visconde da Carreira"⁸ se menciona o citado artigo de Pedro de Azevedo.

As cópias autênticas da "Colecção do Visconde da Carreira" foram feitas entre novembro de 1841 e maio de 1842, respetivamente, no décimo primeiro e no décimo segundo anos do pontificado do papa Gregório XVI.

A sua entrega na Torre do Tombo foi protagonizada pelo Conselheiro Joaquim José da Costa de Macedo, antes da sua nomeação como Guarda-mor.

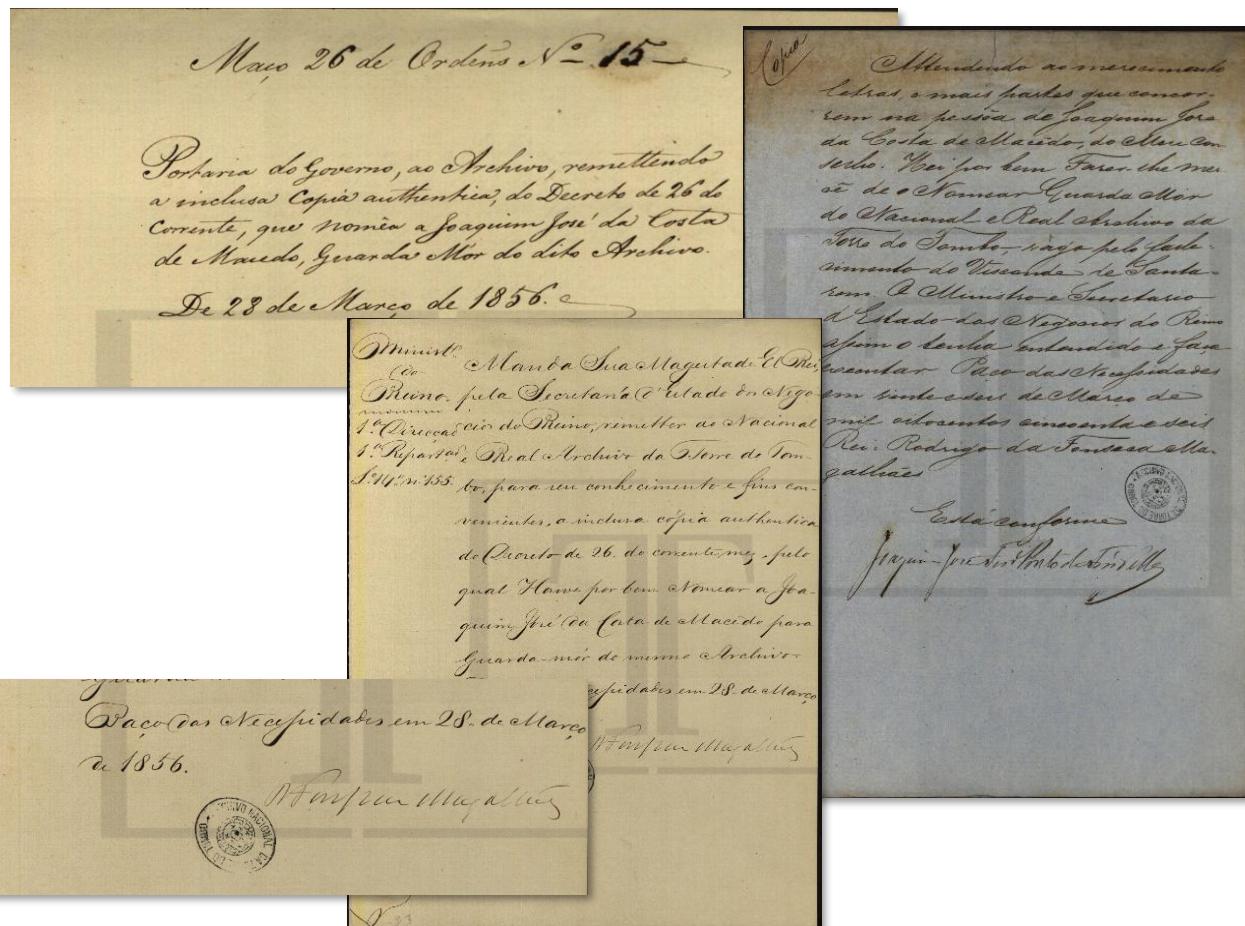


Figura 6: Resumo dos documentos com o modelo dos Avisos e Ordens, indicando a Portaria do Governo enviada ao Arquivo, remetendo a inclusa Cópia autêntica do Decreto de 26 de março de 1856, nomeando Joaquim José da Costa de Macedo, Guarda-mor do dito Arquivo, por Ofício assinado pelo Ministro do Reino, Rodrigo da Fonseca Magalhães.

1856-03-26 a 1856-03-28

Arquivo Nacional Torre do Tombo, Arquivo do Arquivo, Avisos e Ordens, mç. 26, n.º 15

⁷ Inclui cotas desdobradas nas letras A e B, totalizando 189 documentos, confirmando-se a falta do número 107.

⁸ Intervenção pela técnica de Conservação e Restauro Vânia Alves.

É interessante saber que o mesmo Conselheiro, já em 1833, por Portaria do Ministério da Justiça, fora encarregue de remeter para o Real Arquivo a relação de livros pertencentes ao Visconde de Santarém⁹, ao qual veio a suceder no citado cargo.

De facto, Joaquim José da Costa de Macedo, do Conselho Régio, foi nomeado Guarda-mor do "Nacional e Real Arquivo da Torre do Tombo" por vaga deixada por falecimento do Visconde de Santarém, por Decreto de 26 de março de 1856, sendo Rodrigo da Fonseca Magalhães Ministro do Reino¹⁰. Regressando ao Visconde da Carreira, a mesma iniciativa encontra-se mencionada em um documento integrado no conjunto das cópias autênticas e que tem por título "Relação dos 21 registos de bulas que o senhor visconde da Carreira remeteu para serem guardados no Real Arquivo da Torre do Tombo e nele se receberam por mão do senhor Conselheiro Joaquim José da Costa de Macedo".

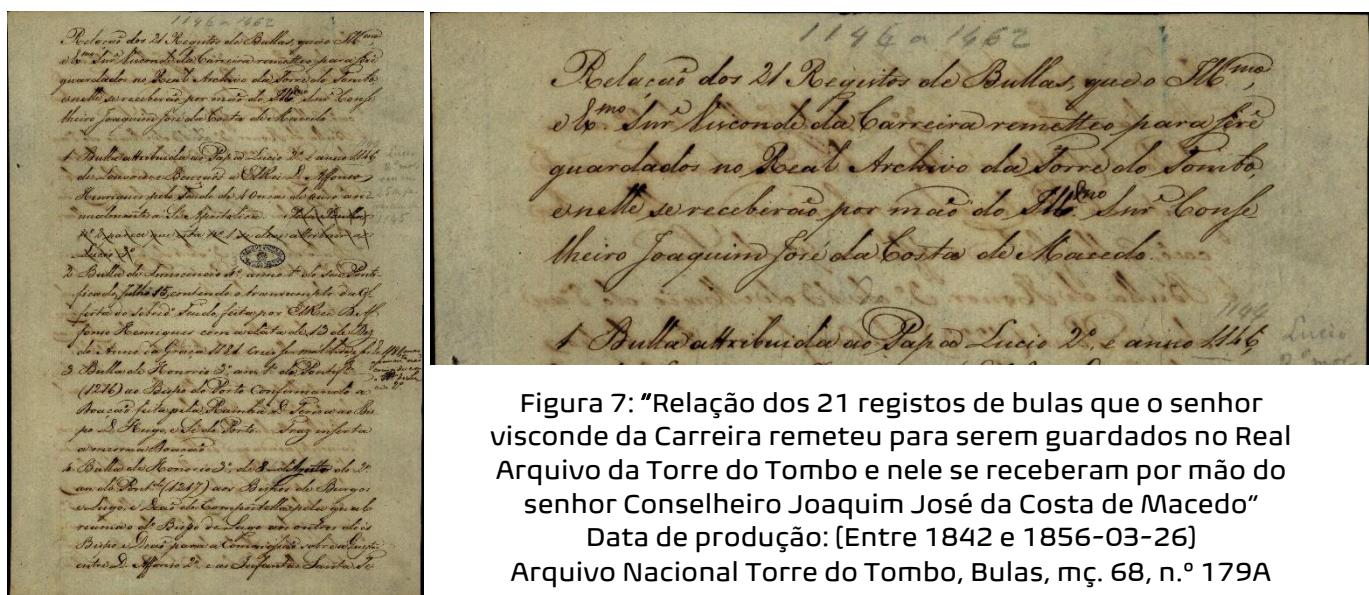


Figura 7: "Relação dos 21 registos de bulas que o senhor visconde da Carreira remeteu para serem guardados no Real Arquivo da Torre do Tombo e nele se receberam por mão do senhor Conselheiro Joaquim José da Costa de Macedo"

Data de produção: (Entre 1842 e 1856-03-26)
Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 179A

⁹ Arquivo Nacional Torre do Tombo, Arquivo do Arquivo, Avisos e Ordens, mç. 15, n.º 132 (1833-11-05 a 1833-11-11).

¹⁰ O documento foi guardado no Arquivo Nacional Torre do Tombo, Arquivo do Arquivo, Avisos e Ordens, mç. 26, n.º 15.

Esta Relação encontra-se inserida no maço 68 de Bulas. Em 2024, no âmbito do tratamento arquivístico efetuado a todas as cópias autênticas, foi cotada com o n.º 179A.

Sobre as datas atribuídas, 1842 é a data final de produção das cópias autênticas no Arquivo do Vaticano. 26 de março de 1856 é a data de nomeação do Conselheiro Joaquim José da Costa de Macedo como Guarda-mor da Torre do Tombo. Sabe-se que os documentos entraram no Arquivo por sua mão, antes da referida nomeação¹¹.

Pedro de Azevedo regista que «Herculano teve conhecimento delas [as cópias autênticas] e cita-as frequentemente na *História de Portugal*».

Verificámos que a "Relação" contém os documentos datados de 1144 a 1462 que Alexandre Herculano descreveu e numerou, estudou e publicou na obra *História de Portugal* e *História de Portugal: desde o começo da monarchia até o fim do reinado de Affonso III* identificados nas respetivas notas de pé de página¹². Nelas são referidos de forma abreviada o nome do Papa, o destinatário da letra apostólica, a data e o ano do pontificado tal como são citados no documento, o *regesto* de onde foram extraídas as cópias, os números dos tomos, das epístolas, seguidos da indicação «na Collecç. authentica enviada ao Arch. Nacion. pelo Sr. Visconde da Carreira»¹³ ou «Remetida ao Arquivo Nacional em 1841 pelo senhor Visconde da Carreira¹⁴, ou ainda «[...] na Colecção do Sr. Visconde da Carreira, n.º 10»¹⁵.

A correspondência do número que figura na "Relação" com os documentos da Coleção é a seguinte:

¹¹ AZEVEDO, Pedro – *Ob. cit.*, p. 184.

¹² *Idem*, p. 184. Foram consultadas as seguintes obras.

HERCULANO, Alexandre – *História de Portugal*. 2.ª ed. Lisboa: Em Casa da Viúva Bertrand e Filhos: 1853-1862. 4 v.. Exemplares da Biblioteca do Arquivo Nacional Torre do Tombo SV 435/18 (1-4).

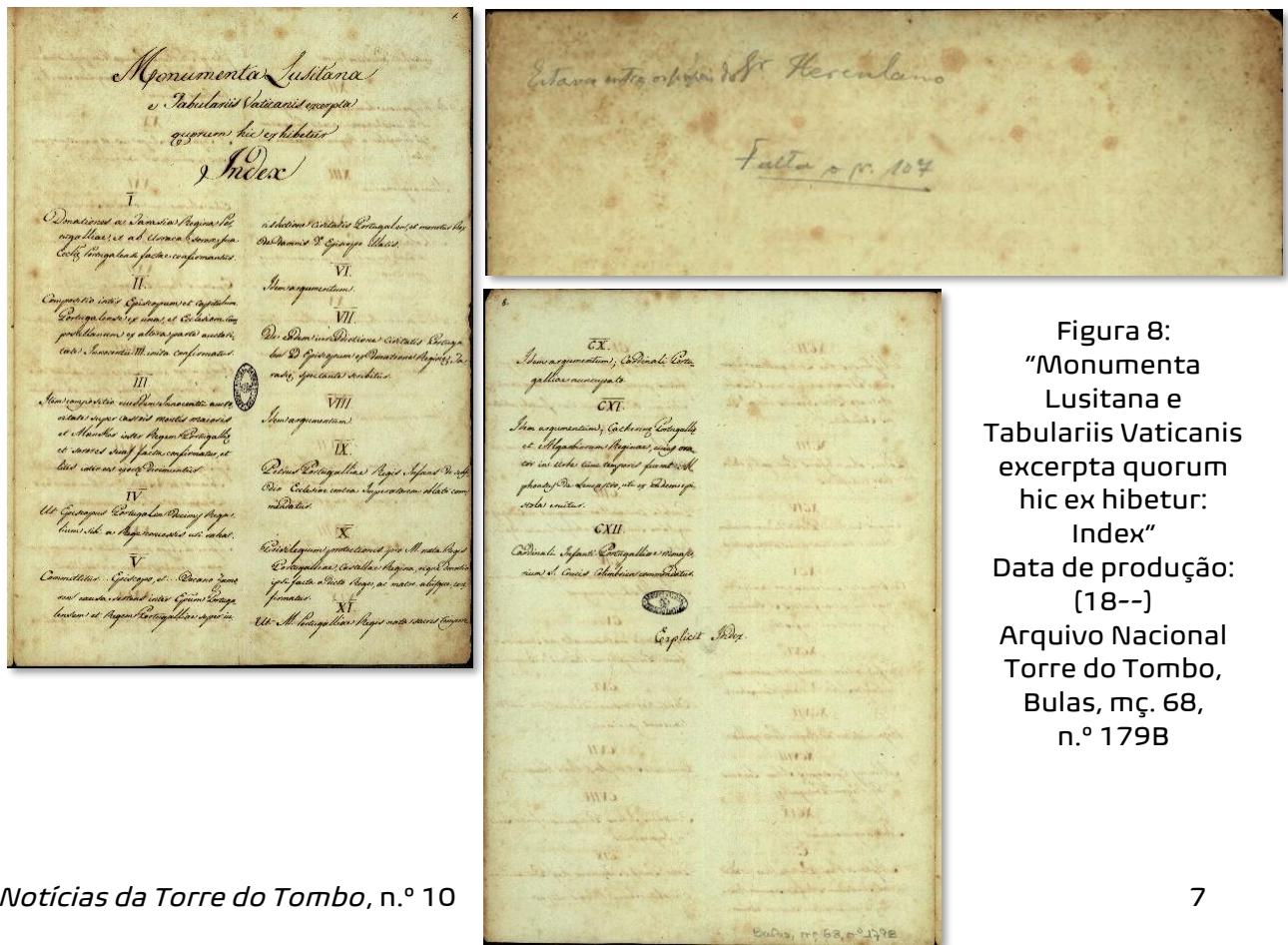
HERCULANO, Alexandre – *História de Portugal: desde o começo da monarchia até o fim do reinado de Affonso III*. 6.ª ed. Lisboa: Livraria Editora Tavares Cardoso & Irmão: 1900-1903. 4 v.. Exemplares da Biblioteca do Arquivo Nacional Torre do Tombo SV 1185-1188. O 4.º volume é da 5.ª edição.

¹³ HERCULANO, Alexandre – *Ob. cit.*, 2.ª ed., tomo 2, p. 234.

¹⁴ *Idem*, p. 499.

¹⁵ *Idem*, p. 322.

"Relação dos 21 registos de bulas [...]” n.º 1: Bulas, mç. 68, n.º 1	"Relação [...]", n.º 12: Bulas, mç. 68, n.º 39
"Relação [...]", n.º 2: Bulas, mç. 68, n.º 2	"Relação [...]", n.º 13: Bulas, mç. 68, n.º 54
"Relação [...]", n.º 3: Bulas, mç. 68, n.º 3	"Relação [...]", n.º 14: Bulas, mç. 68, n.º 63
"Relação [...]", n.º 4: Bulas, mç. 68, n.º 7	"Relação [...]", n.º 15: Bulas, mç. 68, n.º 85
"Relação [...]", n.º 5: Bulas, mç. 68, n.º 6	"Relação [...]", n.º 16: Bulas, mç. 68, n.º 115
"Relação [...]", n.º 6: Bulas, mç. 68, n.º 11	"Relação [...]", n.º 16 bis: Bulas, mç. 68, n.º 121
"Relação [...]", n.º 7: Bulas, mç. 68, n.º 12	"Relação [...]", n.º 17: Bulas, mç. 68, n.º 124
"Relação [...]", n.º 8: Bulas, mç. 68, n.º 110	"Relação [...]", n.º 18: Bulas, mç. 68, n.º 141
"Relação [...]", n.º 9 (2 doc.): Bulas, mç. 68, n.º 18, n.º 20	"Relação [...]", n.º 19: Bulas, mç. 68, n.º 146
"Relação [...]", n.º 10: Bulas, mç. 68, n.º 23	"Relação [...]", n.º 20: Bulas, mç. 68, n.º 147
"Relação [...]", n.º 11: Bulas, mç. 68, n.º 22	



No Catálogo da Coleção o Leitor encontrará a referência bibliográfica na Nota de publicação do respetivo registo de descrição.

No maço 68 de Bulas, junto às cópias autênticas, está também o índice "Monumenta Lusitana e Tabulariis Vaticanis excerpta quorum hic exhibetur". Na capa lê-se, em nota escrita a lápis: «Estava entre os papéis do senhor Herculano», bem como a indicação da falta do documento número 107, que se confirma, ainda que a sua descrição conste no Índice.

Este remete para a numeração romana que parte dos documentos apresenta na cabeça dos fólios.

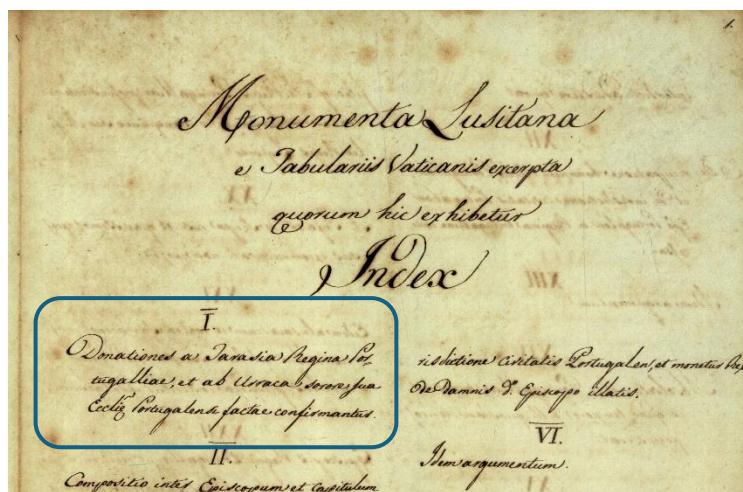


Figura 9: "Monumenta Lusitana e Tabulariis Vaticanis excerpta quorum hic exhibetur: Index"

Data de produção: [18--]
Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas,
mç. 68, n.º 179B

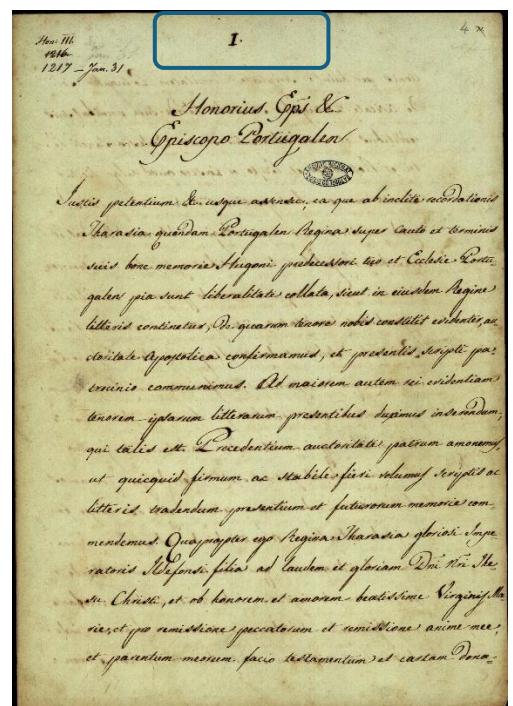


Figura 10: Cópia autêntica da Bula "Justis potentium" do papa Honório III dirigida a Hugo, bispo do Porto, confirmando o legado da rainha D. Teresa à Igreja do Porto
Apresenta no primeiro fólio a letra I.
Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas,
mç. 68, n.º 4

Em 2024, no âmbito do tratamento arquivístico realizado, o Índice foi cotado com o número 179B. Descreve 112 documentos com numeração romana incluindo o n.º 107 identificado como “Commutatio voti Alphonsi Regis Portugalliae”.

Os autores do “Quadro Elementar” citam-nas como «Cópia autêntica do [...] sr. Visconde da Carreira”. São referenciadas pela cota dos originais de onde foram extraídas as cópias autênticas¹⁶.

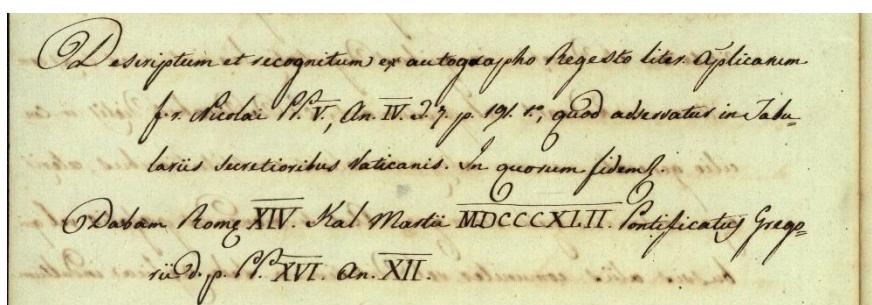


Figura 11: Cópia autêntica da Bula “Querelam dilecte” do papa Nicolau V dirigida aos bispos de Tournai, de Salamanca e de Leão que intimem sob pena de excomunhão, a todas as pessoas que souberem onde está sepultado o infante D. Pedro, o declarem à sua viúva

1842-02-16, Roma

Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 126

Estas referências de citação dos originais são apresentadas no Catálogo, no elemento de informação “Existência e localização do original”¹⁷. A numeração romana consta na História custodial e arquivística do

¹⁶ SANTARÉM, Visconde de; SILVA, Luís Augusto Rebelo da – *Ob. cit.*, tomo 9, p. 8-9, notas 6 e 8.

«Vaticano, Regesto de [nome do Papa], número da epístola, ano do pontificado. Cópia autêntica mandada de Roma» tal como consta na cópia autêntica, ou «Vaticano, Regesto de [nome do Papa], ano do pontificado, número do tomo ou dos tomos, número da epístola».

«Cópia autêntica mandada de Roma»: SANTARÉM, Visconde de; SILVA, Luís Augusto Rebelo da – *Ob. cit.*, tomo 9, p. 70, notas 87 e 89.

«Cópia autêntica extraída do Arquivo do Vaticano». «Arquivo Nacional da Torre do Tombo, Cópia autêntica vindas de Roma» SANTARÉM, Visconde de; SILVA, Luís Augusto Rebelo da – *Ob. cit.*, tomo 13, p. 546-547, notas 651 e 652.

¹⁷ Exemplo: Vaticano, Arquivo do Vaticano, “Regesto” do papa Nicolau V, ano IV, tomo VII, p. 191 1.º.

documento onde ocorre¹⁸. O Índice vem indicado em Notas, nos registos respetivos¹⁹.

Os documentos estão autenticados, na sua grande maioria, com o carimbo do Arquivo Secreto Apostólico do Vaticano e assinados por (Fr.) M[arino] Marini, prelado doméstico do papa Gregório XVI, prefeito do mesmo Arquivo. Alguns têm os fólios cosidos por cordão de fios em geral encarnados, fixados por selo de lacre.



Figura 12: Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 126

Muito poucas são as cópias não autenticadas, com cotas desdobradas em A e B. Todas têm a indicação do registo de onde foram extraídas. Outras têm o original publicado na obra *Monumenta Henricina*²⁰.

¹⁸ Exemplo: Apresenta no primeiro fólio o número 93 em numeração romana, e no verso o número 60.

¹⁹ Exemplo: Veja "Monumenta Lusitana e Tabulariis Vaticanis excerpta [...]: Index" (por Alexandre Herculano), Bulas, mç. 68, n.º 179B, p. 7, XCIII.

²⁰ COMISSÃO EXECUTIVA DAS COMEMORAÇÕES DO V CENTENÁRIO DA MORTE DO INFANTE D. HENRIQUE – "Monumenta Henricina". vol. 1, 5, 7, 13, 15. Coimbra: Comissão Executiva das Comemorações do V Centenário da Morte do Infante D. Henrique; 1960-1974. Exemplares

Pedro de Azevedo termina o Artigo com um pequeno parágrafo de apresentação dos «sumários das cópias» da autoria de João Pedro da Costa Basto «académico e oficial maior da Torre do Tombo»²¹, os quais estão ordenados por pontificado. A ordem de apresentação seguida é cronológica, não sendo referido o número do documento.

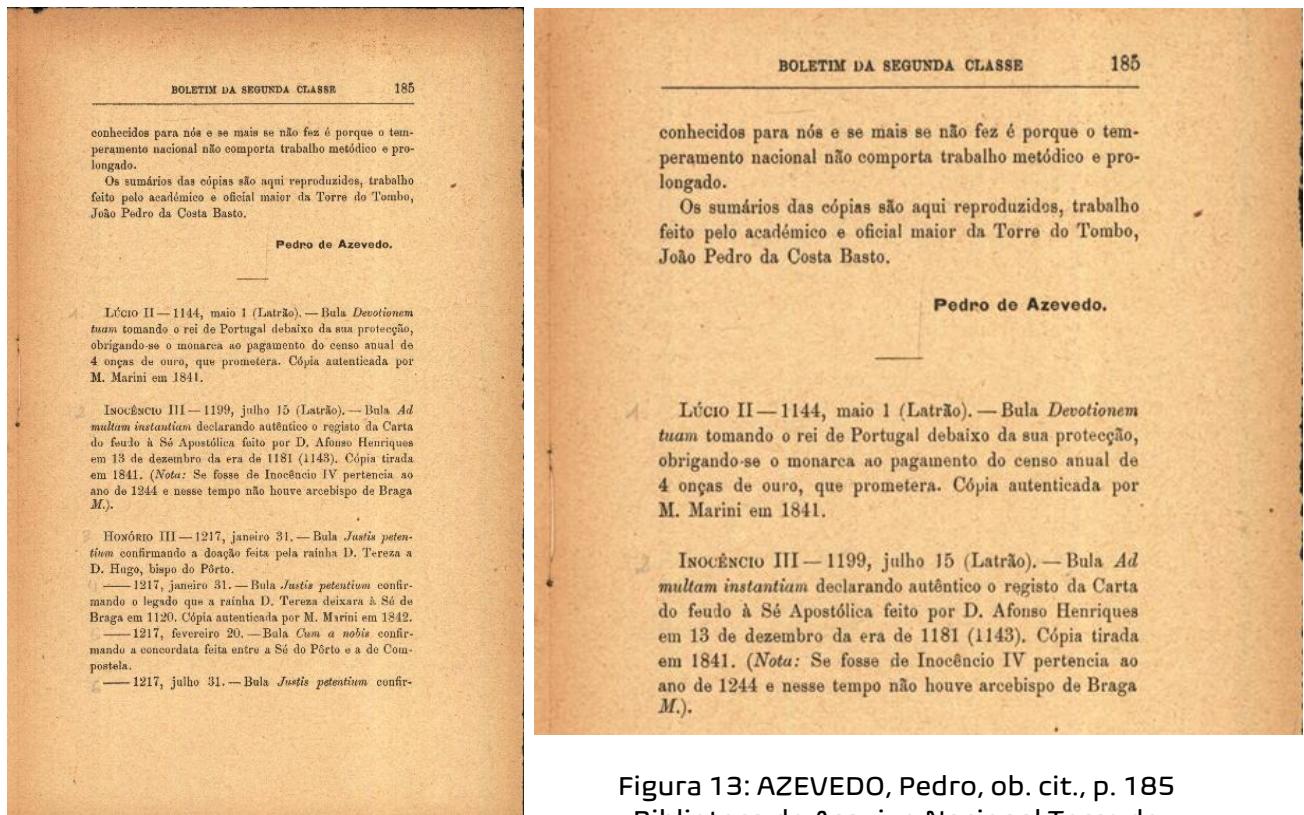


Figura 13: AZEVEDO, Pedro, ob. cit., p. 185
Biblioteca do Arquivo Nacional Torre do Tombo, PP 457/96

existentes na Biblioteca do Arquivo Nacional Torre do Tombo, SV 946.9, SV 4421, SV 5420, SV 5799, SV 7600, SV 8488.

Vêm referidas pela cota: «ANTT, Bulas, caixa 27, número do documento, em cópia autêntica, fornecida em 1841 [...] 31, 33, 34, 35, 36, 38, 115, 118, 141, 149», ou «em transcrição autêntica, fornecida do Vaticano no século passado». Só neste caso é indicado o número de caixa.

Pode também encontrar-se informação sobre documentos relacionados, provenientes de fundos do Arquivo Nacional Torre do Tombo tais como Coleção de Bulas, Sé de Coimbra, Coleção Especial, entre outros.

²¹ *Idem*, p. 185 a 205.

Importa ainda assinalar o documento n.º 118²².

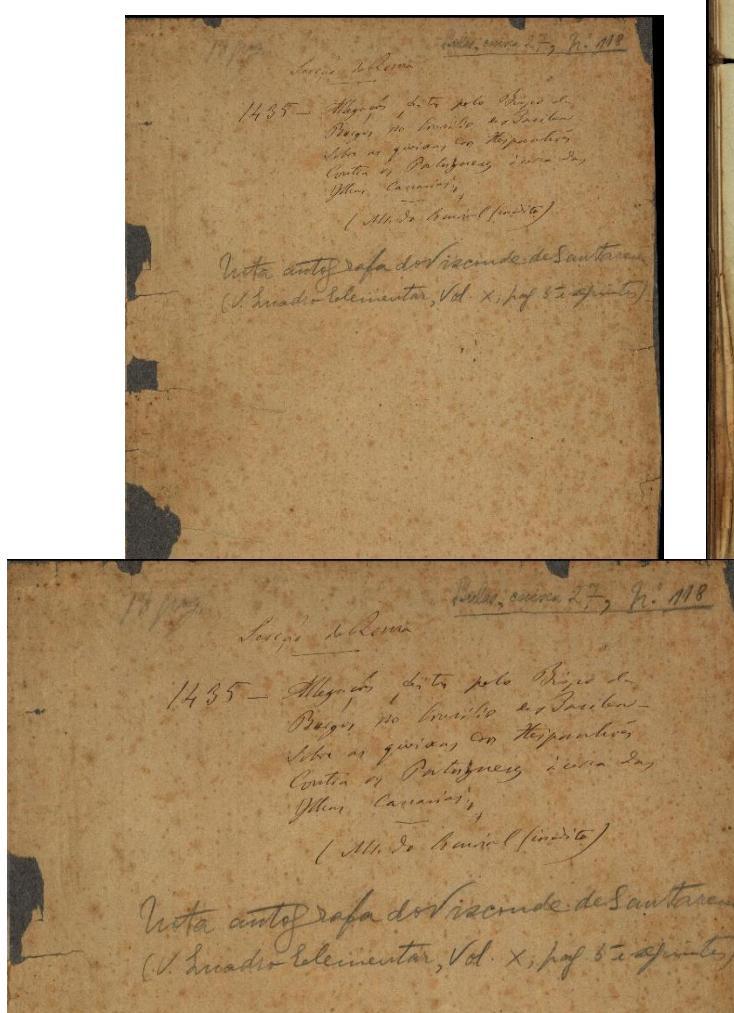
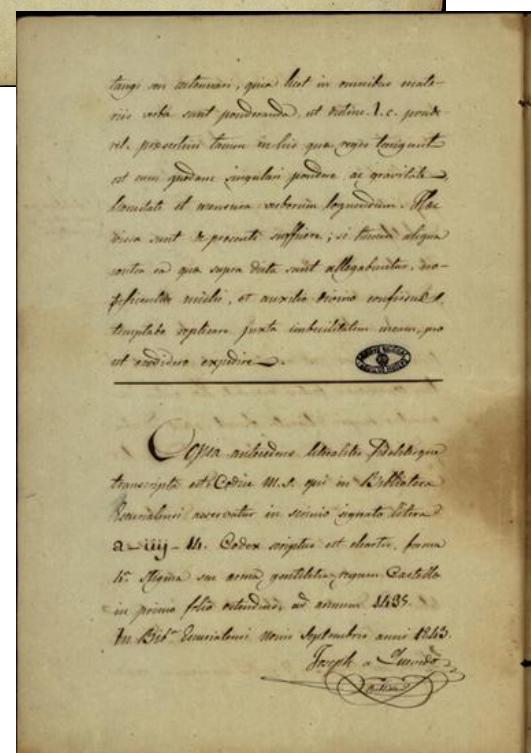
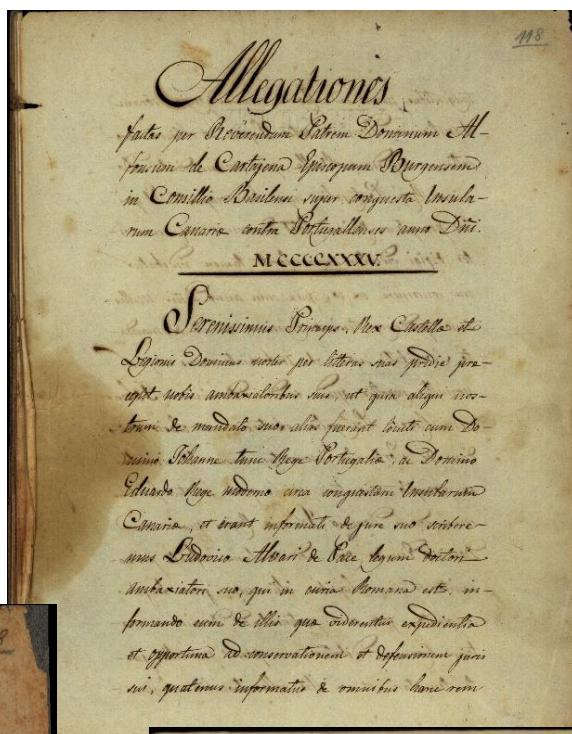


Figura 14: Na capilha da centúria de novecentos que envolve o documento Alegações feitas por D. Afonso de Cartagena, bispo de Burgos, no Concílio de Basileia, em 1435 contra os portugueses, lê-se "Secção de Roma", a data e o resumo em português, seguido da indicação «Alm. do Escorial (inédito)». Lê-se ainda «Nota autógrafa do Visconde de Santarém» remetendo para o «Quadro Elementar, v. 10, p. 5 e segs». Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 118



²² Cota atual: Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 118. Referenciado com a cota Bulas, cx. 27, n.º 118 na obra publicada pela COMISSÃO EXECUTIVA DAS COMEMORAÇÕES DO V CENTENÁRIO DA MORTE DO INFANTE D. HENRIQUE – *Ob. cit.*, vol. 13, p. 240-243.

Documento publicado por:

AZEVEDO, Pedro – *Ob. cit.*, p. 198.

SANTARÉM, Visconde de; SILVA, Luís Augusto Rebelo da – *Ob. cit.*, tomo 10, p. 5-8.

"Alguns documentos do Archivo Nacional da Torre do Tombo [...]" Resumo analítico: p. 3-4. Refere a cota «Colecção de Bulas, mç. 27.º».

Trata-se da Cópia autêntica datada de 5 de setembro de 1843, assinada por Joseph a Quevedo bibliotecário do Escorial, das Alegações feitas por D. Afonso de Cartagena, bispo de Burgos, no Concílio de Basileia, em 1435, contra os portugueses, e acerca da conquista das Ilhas Canárias, incluindo as razões dos portugueses expostas na segunda parte, e as provas do direito do rei de Castela²³.

No tempo, o maço 68 recebeu bulas em pergaminho (documentos n.º 181 a 199), adquiridas em leilão pelo Arquivo Nacional Torre do Tombo ou provenientes dos “Documentos por identificar” e nele integradas²⁴. O documento n.º 180 não é uma bula²⁵.

O Leitor poderá ver o catálogo em formato .pdf que será disponibilizado em breve no Arquivo de documentos do sítio do Arquivo Nacional Torre do Tombo

(<https://antt.dglab.gov.pt/informacoes-uteis/arquivo-de-documentos/>).

Torre do Tombo, 24 de outubro de 2025

FÁTIMA Ó RAMOS
(ANTT/DTTDA)

²³ Título paralelo: “Allegationes factas per reverendum patrem Dominum Alfonsum de Cartajena episcopum Burgensem in Consilio Basilensi super conquesta Insularum Canariae contra Portugallenses anno Domini 1435”.

O original encontra-se em Espanha, na *Biblioteca del Monasterio de San Lorenzo de el Escorial*, código a-iiii-14.

²⁴ São documentos encontrados em “Institutos religiosos diversos”, cx. 1 e nas caixas de “Documentos por identificar”. Em 2013 foram integrados no maço 68 da coleção “Bulas”. O trabalho de identificação e de integração foi realizado pela técnica superior Joana Braga, arquivista no ANTT.

²⁵ Trata-se de uma Carta de consentimento, emprazamento e doação a Leonor Marques de umas casas que Parcival de Sousa trazia foreiras ao Cabido de Évora. 1513-08-16, Évora, Igreja Catedral. Arquivo Nacional Torre do Tombo, Bulas, mç. 68, n.º 180.